



# LA GRANDE FABBRICA ITALIANA DEL COLORE

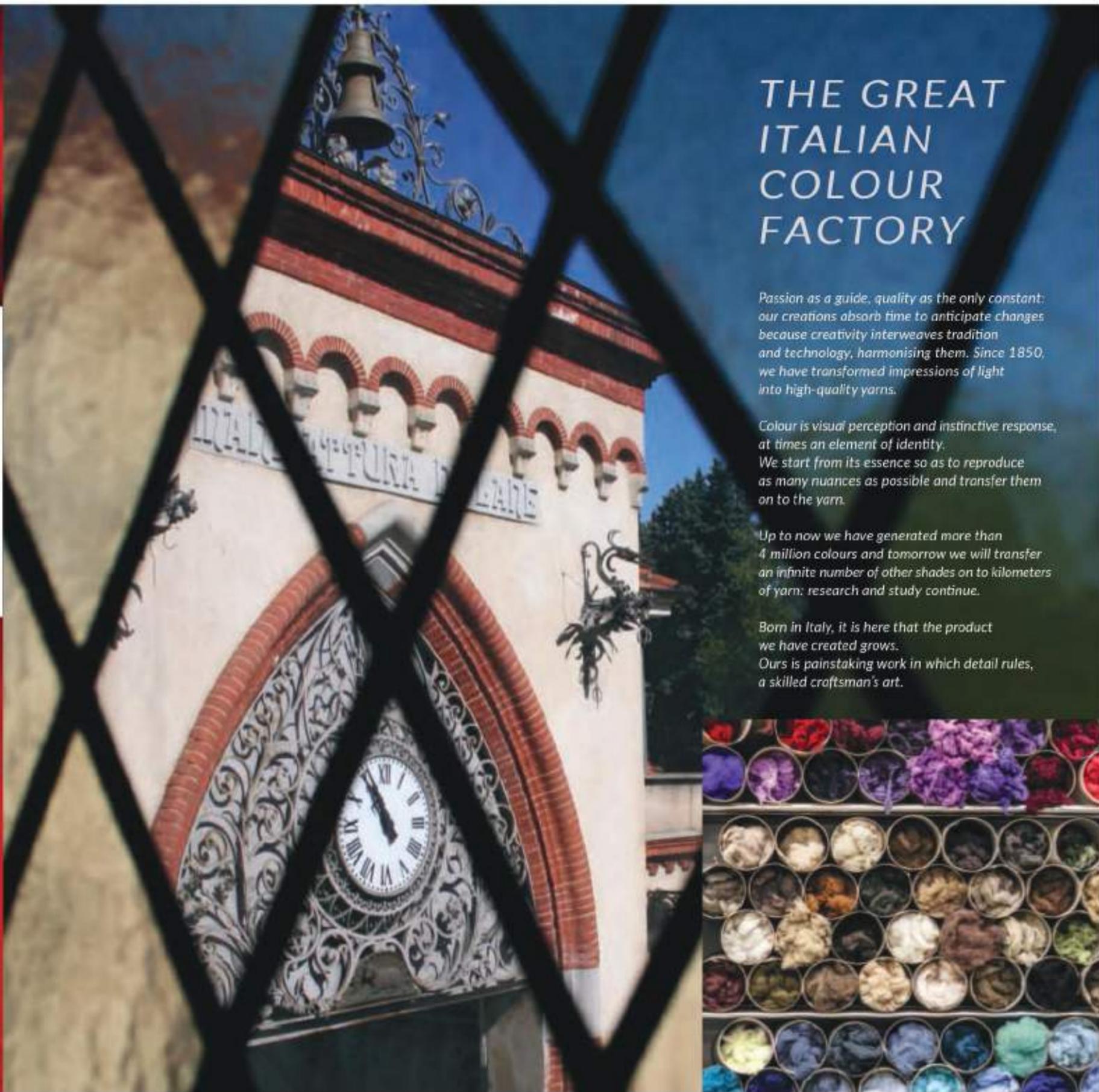
La passione come guida, la qualità come unica costante: le nostre creazioni assorbono il tempo per anticipare i cambiamenti poiché la creatività intreccia tradizione e tecnologia armonizzandole. Dal 1850 trasformiamo impressioni di luce in filati di pregio.

Il colore è percezione visiva e risposta istintiva, talvolta elemento identitario. Partiamo dalla sua essenza per riprodurre più sfumature possibili e fissarle sul filato.

Fino ad oggi abbiamo dato luce a più di 4 milioni di colori e domani fisseremo altre infinite sfumature su chilometri di filato: la ricerca e lo studio continuano.

Nati in territorio italiano, facciamo crescere qui il prodotto che abbiamo ideato.

Il nostro è un lavoro preciso, incline al dettaglio, una sapiente arte artigianale.



## THE GREAT ITALIAN COLOUR FACTORY

*Passion as a guide, quality as the only constant: our creations absorb time to anticipate changes because creativity interweaves tradition and technology, harmonising them. Since 1850, we have transformed impressions of light into high-quality yarns.*

*Colour is visual perception and instinctive response, at times an element of identity. We start from its essence so as to reproduce as many nuances as possible and transfer them on to the yarn.*

*Up to now we have generated more than 4 million colours and tomorrow we will transfer an infinite number of other shades on to kilometers of yarn: research and study continue.*

*Born in Italy, it is here that the product we have created grows.*

*Ours is painstaking work in which detail rules, a skilled craftsman's art.*





441618

028081

421433

442841

027098

028705

027098



### RADICI

La storia nutre il presente e coglie le intuizioni del domani. I toni intensi ravvivano il passato dando la possibilità di realizzare un prodotto ricercato e singolare. Sono filati che vestono il nostro modo di vivere perché le radici rafforzano la capacità di interpretare il nuovo, il futuro.

### ROOTS

History fuels the present and captures the insights of tomorrow. Intense tones enliven the past and open the way to the creation of a refined, unique product. These are yarns that dress our way of life because their roots strengthen our ability to interpret the new, the future.



### CALMI NATURALI

L'essenziale riscopre e ricongiunge alla bellezza autentica. Le fibre della seta, della lana e del cashmere assieme ai toni naturali creano un equilibrio perfetto tra preziosità e lucentezza.

### NATURAL CALM

The essential rediscovers and rejoins authentic beauty. Silk, wool and cashmere fibres, together with natural shades, create a perfect balance between preciousness and brightness.

2



421976

028825

028559

421967

445370

028826

445370



008800

421946

421420

421929

441706

445362

445186

**INVERNO DENIM**

Un fotogramma del mare estivo sfuma nei ricordi e lascia il posto all'austero mare d'inverno.

Questi filati seguono la continua evoluzione dal mondo dei blu alle fantasie.

Filati che legano generazioni differenti degli ultimi 20 anni: il denim è un punto di riferimento e un segno distintivo sempre attuale.

**WINTER DENIM**

A snapshot of the summer sea fades into the memory, giving way to the austere winter sea.

These yarns follow the ongoing evolution from the world of blue to fancy yarns.

Yarns that bind different generations of the past 20 years: denim is a point of reference and an ever topical signature mark.

**ENERGIA ROSSA**

La leggerezza di un cuore caldo e il comfort dei fili sono fattori imprescindibili di questa gamma. Il colore prende il sopravvento e riporta la luce con i toni rossi accesi, intensi, puri, mescolati a viola fascinosi.

Ripararsi dall'inverno nel calore del legno, nell'essenza antica del cuoio e nella dolcezza del caramello.

Filati con caratteristiche che consentono lo sviluppo di silhouettes gonfie e leggere a imitare la pelliccia.

La tecnologia al servizio dello stile.

**RED ENERGY**

The lightness of a warm heart and comforting yarns are essential factors in this range. Colour has the upper hand and recovers the light with bright red tones.

intense, pure, mixed with purple charm. Take shelter from winter in the warmth of wood, in the ancient essence of leather and in the sweetness of caramel.

Yarns with features that allow the development of light, puffed out silhouettes mimicking fur. Technology at the service of style.



008768

008764

008768

441618

028203

058623

025752

445364

**LUCE PROFONDA**

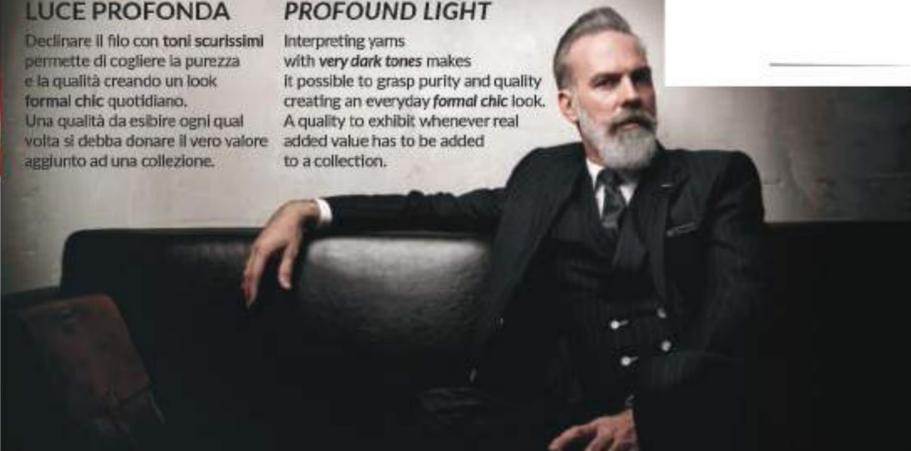
Declinare il filo con toni scurissimi permette di cogliere la purezza e la qualità creando un look formal chic quotidiano.

Una qualità da esibire ogni qual volta si debba donare il vero valore aggiunto ad una collezione.

**PROFOUND LIGHT**

Interpreting yarns with very dark tones makes it possible to grasp purity and quality creating an everyday formal chic look.

A quality to exhibit whenever real added value has to be added to a collection.



445366

058623

028763

028370

008800

028829

445370

028705

421605

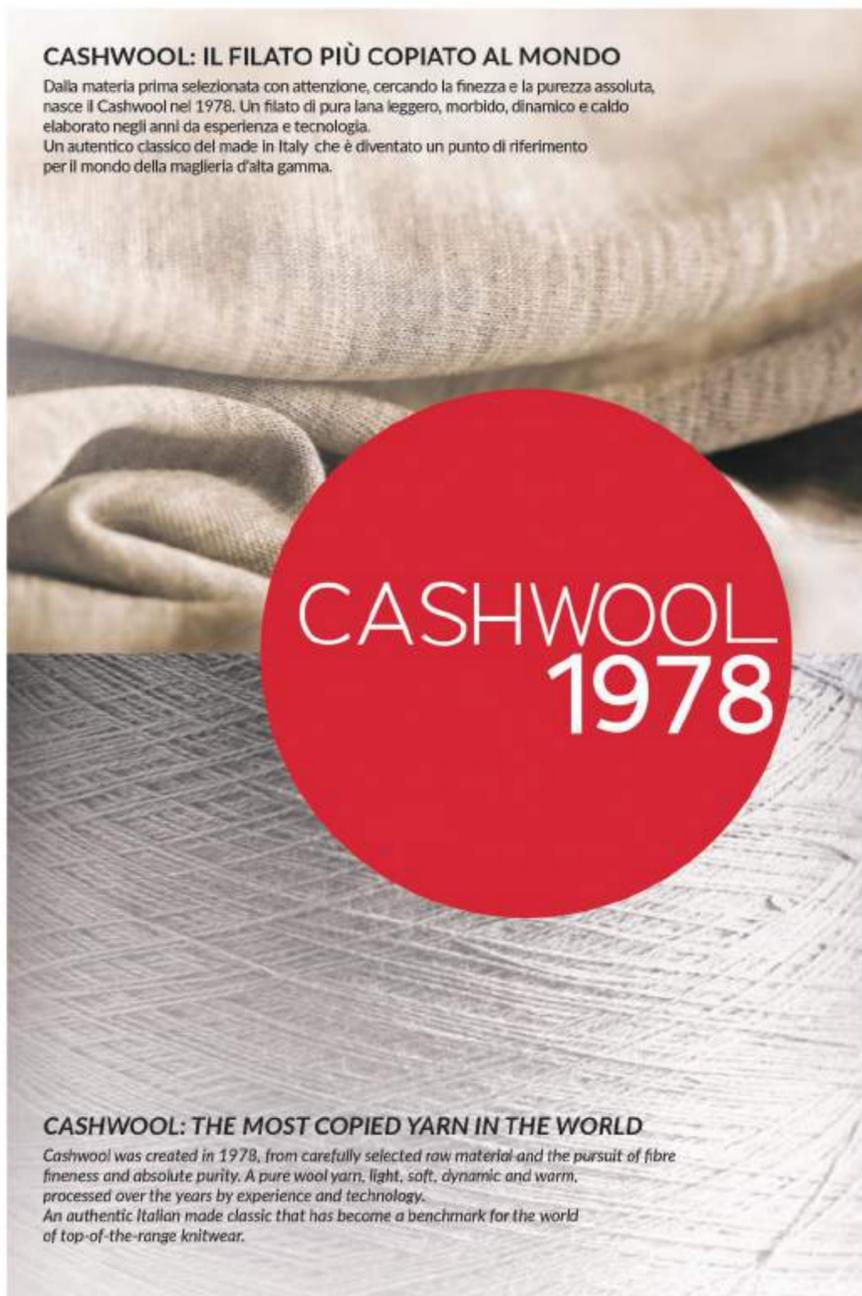
028060

445367

**CASHWOOL: IL FILATO PIÙ COPIATO AL MONDO**

Dalla materia prima selezionata con attenzione, cercando la finezza e la purezza assoluta, nasce il Cashwool nel 1978. Un filato di pura lana leggero, morbido, dinamico e caldo elaborato negli anni da esperienza e tecnologia.

Un autentico classico del made in Italy che è diventato un punto di riferimento per il mondo della maglieria d'alta gamma.

**CASHWOOL: THE MOST COPIED YARN IN THE WORLD**

Cashwool was created in 1978, from carefully selected raw material and the pursuit of fibre fineness and absolute purity. A pure wool yarn, light, soft, dynamic and warm, processed over the years by experience and technology.

An authentic Italian made classic that has become a benchmark for the world of top-of-the-range knitwear.

# UNA PASSIONE FONDATA SUL COLORE

A PASSION  
BASED  
ON COLOUR

I COLORI DI BARUFFA  
F • W • 2019 • 2020



#### COLTIVIAMO IL RISPETTO

Nella nostra fabbrica è cresciuta una collettività di persone unite dallo spirito di dedizione, dove il rispetto è una guida del processo produttivo.

#### WE CULTIVATE RESPECT

*A community of people united by a spirit of dedication has grown up in our factory, where respect underlies the production process.*

#### SUPERIAMO L'ECCELLENZA

La ricerca della qualità delle materie prime richiede cura per il dettaglio e costanza nell'esplorazione, entrambe legate da un filo dal 1850.

#### WE GO BEYOND EXCELLENCE

*The pursuit of raw material quality requires attention to detail and perseverance in exploration, both tied by a thread since 1850.*

#### AMIAMO LE SFIDE

La perfezione è una sfida per i più ambiziosi: continueremo a garantire l'eccellenza della tradizione della maglieria nel mondo senza mai sentirci arrivati al traguardo.

#### WE LOVE CHALLENGES

*Perfection is a challenge for the most ambitious: we will continue to guarantee the excellence of our knitwear tradition in the world without ever feeling that we have reached our goal.*